Gallerie
Accademia,
Venezia

DETERMINA A CONTRARRE
IL DIRETTORE

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il decreto legislativo 20 ottobre 1998, n. 368, recante "Istituzione del Ministero per i beni e le attività culturali";

VISTO il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";

VISTO il decreto legislativo 8 gennaio 2004, n. 3, recante "Riorganizzazione del Ministero per i beni e le attività culturali. Ai sensi dell'articolo 1, della legge 6 luglio 2002, n. 137";

VISTO il decreto legislativo 22 gennaio 2004, n. 42, recante il "codice dei beni culturali e del paesaggio-ai sensi dell'art. 10 della Legge 6 luglio 2002, n.137";

VISTA la legge 13 agosto 2010, n. 136 e s.m.i. recante norme in materia di tracciabilità dei pagamenti;

VISTA la legge 6 novembre 2012, n. 190 "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione" e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 di Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni;

VISTA la legge 24 giugno 2013, n. 71, e, in particolare, i commi da 2 a 10 dell'art.1;

VISTO il D.P.C.M. 29 agosto 2014, n. 171, recante "Regolamento di organizzazione del Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo, degli uffici della diretta collaborazione del Ministro e dell'Organismo indipendente di valutazione della performance, a norma dell'articolo 16, comma 4, del decreto legge 24 aprile 2014, n. 66, convertito, con modificazioni, dalla legge 23 giugno 2014, n. 89;

VISTO il D.M. 23 dicembre 2014 "Organizzazione e funzionamento dei musei statali" e, in particolare, il Capo II intitolato "Disposizioni specifiche sui musei dotati di autonomia speciale", registrato alla Corte dei Conti il 24 febbraio 2015;

VISTO il D.Lgs. 50/2016 ("Codice dei contratti pubblici"), le "Linee Guida" ANAC n. 4 approvate con delibera n. 1097/2016 aggiornate con delibera n. 206/2018 e la Procedura interna recante "Regolamento per le procedure di gara per importi inferiori a €. 40.000" in corso di adozione ed i principi di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, proporzionalità, rotazione e trasparenza, ivi indicati;

VISTO l'articolo 29, comma 1, del D.lgs. n. 50/2016 e s.m.i., a norma del quale tutti gli atti relativi alle procedure di affidamento devono essere pubblicati e aggiornati sul profilo del committente, nella sezione "Amministrazione Trasparente";

VISTO l'art. 32, comma 2, del decreto legislativo del 18 aprile 2016, n. 50, laddove stabilisce che "prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti, le amministrazioni decretano o determinano di contrarre, in conformità ai propri ordinamenti, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

MINISTERO DELLA CULTURA
GALLERIE DELL' ACCADEMIA DI VENEZIA
Dorsoduro, 1050, 30123 Venezia
t 041 5222247 f 041 5212709
ga-ave@beniculturali.it | mbac-ga-ave@mailcert.beniculturali.it

VISTO il D.P.C.M. del 29/05/2019, registrato dalla Corte dei Conti il 08/07/2019 con il n. 2701, che attribuisce la funzione di Direttore delle Gallerie dell'Accademia di Venezia al sottoscritto;

VISTO il D.P.C.M. n. 169 del 02/12/2019 "Regolamento di organizzazione del Ministero per i beni e le attività culturali e per il turismo, degli uffici della diretta collaborazione del Ministro e dell'Organismo indipendente di valutazione della performance";

VISTO che le Gallerie dell'Accademia stanno predisponendo la apertura di nuove sale espositive al piano terra, specificatamente dei due saloni Selva dove andrà esposta la pittura del Seicento e del Settecento;

CONSIDERATO che si è ritenuto necessario integrare gli apparati didascalici che si erano predisposti in precedenza per queste sale con altri testi di nuova redazione, sia descrittivi delle singole opere che di inquadramento generale delle sale e di alcune sezioni ivi contenute;

CONSIDERATO che lo Studio Polo, cui era stato affidato l'incarico della impaginazione grafica degli apparati didattici già predisposti in precedenza per queste sale, si era rivolto alla società Alphaville. Traduzioni e servizi editoriali per la traduzione in inglese dei testi;

CONSIDERATO che per ragioni di coerenza e uniformità degli apparati didascalici, si ritiene opportuno servirsi dello stesso servizio di traduzione;

VISTO il preventivo di spesa ricevuto in data 08/04/2021 dalla società Alphaville per un importo pari ad € 433 + IVA per un totale di € 528,26;

RITENUTO opportuno - tenuto conto dei principi di economicità, efficacia, urgenza, proporzionalità e dell'importo molto contenuto e della natura particolarmente specialistica del servizio - procedere all'affidamento diretto, anche senza previa consultazione di due o più concorrenti, ciò ai sensi dell'articolo 36, comma 2, lettera a), del D. lgs 50/2016, come modificato dal D.Lgs. 56/2017 e novellato dal D.L. 32/2019;

VERIFICATA la disponibilità sul capitolo 1.1.3.019 Art. 1.03.02.11.999 "Altre prestazioni professionali e specialistiche" del Bilancio di previsione 2021 delle Gallerie dell'Accademia di Venezia;

ACQUISITO in data 09/04/2021 dall'ANAC il CIG **Z5F314B215**

assegnato alla procedura in questione ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari;

DETERMINA

di dichiarare e far proprie le premesse quale parte sostanziale e integrante della presente determinazione;

di procedere, per le motivazioni espresse in premessa, con **l'affidamento diretto** alla società Alphaville. Traduzioni e servizi editoriali, Corso San Felice n.50 36100 Vicenza, P.IVA 03487890240, del servizio di traduzione dall'italiano all'inglese dei materiali didattici delle nuove sale Selva, ciò ai sensi del D.Lgs. 50/2016, art. 36, comma 2, lett. a), per il prezzo di € 433 + IVA, per un totale complessivo di € 528,26;

il fine pubblico che si intende perseguire è rendere meglio fruibile la collezione delle Gallerie dell'Accademia di Venezia al grande pubblico internazionale, interesse direttamente connesso alle funzioni e compiti assegnati alle Gallerie dell'Accademia di Venezia, ossia la valorizzazione delle opere d'arte ad essa affidate;

di imputare la spesa sul capitolo 1.1.3.019 Art. 1.03.02.11.999 "Altre prestazioni professionali e specialistiche" del

MINISTERO DELLA CULTURA
GALLERIE DELL' ACCADEMIA DI VENEZIA
Dorsoduro, 1050, 30123 Venezia
t 041 5222247 f 041 5212709
ga-ave@beniculturali.it | mbac-ga-ave@mailcert.beniculturali.it

Bilancio di previsione 2021 delle Gallerie dell'Accademia di Venezia;

Di nominare la Dott.ssa Roberta Battaglia quale Responsabile Unico del Procedimento (RUP) ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016, che procederà a:

- curare la fase di perfezionamento del contratto e degli eventuali controlli preliminari, in particolare in ordine alla tracciabilità finanziaria ed alla assenza delle cause di esclusione fissate dall'art. 80 del D.Lgs. 50/2016 ("Codice dei contratti pubblici");
- curare la fase di esecuzione del servizio, compresa la verifica di conformità e l'emissione della regolare esecuzione;

Di precisare che si procederà alla liquidazione della fornitura, se regolarmente effettuata, su presentazione di fattura elettronica e previo riscontro della corrispondenza, per qualità e quantità, con quanto pattuito e di concordanza dell'importo fatturato con quanto stabilito;

Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sulla sezione "Amministrazione trasparente" – "Determine" del sito web delle Gallerie dell'Accademia di Venezia, comunicato al Responsabile per la prevenzione della corruzione e della trasparenza del MIBAC (Servizio Trasparenza MIBAC) ed al Responsabile del servizio di prevenzione e protezione delle Gallerie per le necessarie valutazioni e integrazione del DUVRI.

Per accettazione
Il RUP
Dott.ssa Roberta Battaglia

Il Direttore delle Gallerie dell'Accademia di Venezia
Dott. Giulio Manieri Elia

MINISTERO DELLA CULTURA
GALLERIE DELL' ACCADEMIA DI VENEZIA
Dorsoduro, 1050, 30123 Venezia
t 041 5222247 f 041 5212709
ga-ave@beniculturali.it | mbac-ga-ave@mailcert.beniculturali.it